

NOVEDADES TEATRALES

Hace unos días, Lord Iliffe, principal director del *Teatro de Shakespeare* en Stratford-upon-Avon, ha dado un *lunch* en el cual ha anunciado sus planes para el presente año. Se representarán ocho obras: *La Tempestad* (20 de Abril); *Cimbelino* (23 de Abril); *Trabajos de amor perdidos* (26 de Abril); *Macbeth* (10 de Mayo); *Como tú quieres* (31 de Mayo); *Enrique V* (21 de Junio); *El Doctor Fausto*, de Marlowe (12 de Julio) y *Medida por Medida* (23 de Agosto). Además la compañía visitará Norteamérica y Canadá, y acaso la *Old Vic Company* visite New-York, con Laurence Olivier y Ralph Richardson.

Coincidiendo con esto, se anuncia que Inglaterra va a construir un teatro Nacional sobre un acre de terreno sobre la orilla sur del Támesis. Este lugar pudiera ser aproximadamente el del viejo *teatro del Globo* en tiempos de Shakespeare, y será ocupado principalmente por la *Old Vic Company*. El plan tiene magnificencia e imaginación, pero serán necesarios tres años antes que el teatro sea una realidad. Al mismo tiempo el *Covent Garden* ha vuelto a ser abierto con el ballet de los *Sadler's Wells*. B. B.

CARTELERA INGLESA, INVIERNO
1945-46

La primera y segunda partes de Enrique IV de Shakespeare.—Cuando la compañía del *Old Vic Theatre*, abrió su temporada de invierno en el *New Theatre*, todo Londres fué electrizado por el éxito de la brillante reposición de esta gran obra de Shakespeare. Era algo extraordinariamente satisfactorio, el poder ver seguidas las dos partes de la misma obra por la misma compañía, lo que raramente se ha visto en Inglaterra.

La versión de John Burrell estaba llena de vitalidad y de teatralidad, y la música incidental de Herbert Menges fué adecuadísima. Esta obra confirma también la inmensa valía de Ralph Richardson y Laurence Olivier. Richardson hizo un brillante e inigualable papel de *Falstaff*, y Laurence Olivier dió en la primera parte un *Hotspur* lleno de impetuosa y vibrante personalidad y en la segunda, en apasionante contraste, hizo un *Shallow* lleno de serenidad y meticulosidad.

Después del éxito monumental de Richardson en *Falstaff* vino el de Laurence Olivier tanto en *Edipo* como en *Mr. Puff*, dos interpretaciones que lo sitúan como el más grande actor de nuestros días.

En la tragedia griega—según la versión de W. B. Yeats—Laurence Olivier hace el papel del desventurado rey, con una intensidad trágica raramente vista en nuestro Teatro; al que secundan de un modo admirable Sybil Thorndike como *Jocasta*, Ralph Richardson en el papel de *Tiresias* y Nicholas Hannen en el de *corifeo*. El drama revela siempre la mano maestra de Michel Saint Denis, su productor y la bella melodía de Anthony Hopkins realza noblemente la atmósfera.

La afortunada escenografía de John Piper con sus rígidos pilares y dioses primitivos y el impresionante vestuario de Marie-Hélène Dasté son otras importantes contribuciones a la realización de esta obra.

El Crítico o una tragedia ensayada de R. B. Sheridan.—Nada podría ofrecer más contraste a la relevante tragedia de Sófocles que este festiva diversión teatral en la cual Sheridan, con sabios dardos, hizo una agradable visión del teatro, actores, escritores y críticos, todos juntos.

Los Rivales de Sheridan.—En el *Teatro Criterion* se repusieron *Los Rivales*, por Edith Evans.

Las Troyanas de Eurípides.—En el Teatro Lyric se representaron *Las Troyanas de Eurípides*, en la versión espléndida de F. Kinchin Smith. Los principales papeles estuvieron representados por Marie Ney (*Hecuba*), Eileen Herlie (*Andromaca*), Joy Harvey (*Casandra*) y Kathleen Kent (*Helen*).

El Corazón Violento.—*The Hasty Heart* (El corazón violento) es una obra en que se mezclan risas y lágrimas en grandes dosis y se nos presenta una historia de amor vista bajo un ambiente de guerra. John Patrick, su autor, ha colocado la acción de su obra en un cuartel del Hospital general inglés en las cercanías del frente de Assam-Burma (Birmania) en el cual se mueve un grupo de soldados de diferentes nacionalidades, y una

única mujer, la enfermera Margaret. Uno de ellos, un joven escocés, de carácter difícil choca con todos por su reserva. Margaretta Scott, Enryns Jones, John Mc Laren y el resto de la compañía del teatro *Aldwych*, triunfaron plenamente. El autor, que vivió realmente su obra en Birmania, promete mucho, y Murray Macdonals, que se había revelado en 1937 con *Goodbye Mr. Chips*, hace aquí su primera producción después de cinco años en el ejército.

La obra de O'Neill *All God's Chillun Got Wings* ha sido representada por el *Unity Theatre* de Londres, con la actuación de los célebres actores negros, Adams e Ida Shepley.

La compañía del *Teatro Lyric* representó la obra de Thornton Wilder, *The Happy Journey to Trenton and Camden* (El alegre viaje a Trenton y Camden).

Este camino a la tumba.—El Teatro Mercurio después de la gran obra de T. S. Eliot *Murder in the Cathedral* (Asesinato en la Catedral) ha presentado la obra poética de Ronald Duncan *This Way to the Tomb* (Este camino a la tumba). La obra tiene dos partes; en la primera desarrollada en el siglo IV se representan las tentaciones de San Antonio; en la segunda, en pleno siglo XX un grupo de snobs marchan a su tumba para dedicarse al espiritismo. La obra es un canto a la fe del santo y una crítica al materialismo de nuestro tiempo y se desarrolla de un modo maravilloso de técnica y formas inusitadas, unidas a un profundo humor satírico. La interpretación de Robert Speaight (San Antonio), Frank Opine (Director del grupo espiritista), Philippa Form (una "hot gosseller") y demás actores, espléndida. La música de Benjamín Britten, que utiliza un sexteto para dar desde un salmo latino, hasta los ritmos del jazz, es muy notable.

FRANCES STEPHENS

ESTRENOS EN EL BROADWAY.—Guthrie Mc Clintic juntamente con Lee Shubert han tenido un gran éxito con *You Touched me!* (Vd. me conmueve), una comedia romántica de Mr. Williams y Donald Windaham, inspirada en un cuento del mismo título de D. H. Lawrence. Mary Chase que ha conseguido el premio *Pulitzer* por su sensacional obra *Harvey* ha

presentado su obra *Next Half Hour* (Cerca de media hora), con Max Gordon de empresario, George S. Kaufman como director y Fay Bainter como estrella.

Con *Carib Song* (Canción del Caribe), George Stanton ha presentado a la gran bailarina Katherine Dunham que ha obtenido un gran éxito. La obra es de William Archibald, la música de Baldwin Bergersen, los decorados de Jo Mielziner y el vestuario de Motley.

Después de algunos años en Hollywood, Edmund Goulding, uno de los más conocidos directores cinematográficos, ha vuelto a presentarse en el Broadway como autor y director de *The Ryan Girl*, que ha presentado Shubert juntamente con Albert de Courville, June Havoc, Edmund Lowe, Doris Dalton y Una O'Connor. La obra es un tremendo melodrama. También pertenece al género melodramático-policíaco *The House on 92nd Street* (La casa de la calle 92) que pone en Film el espionaje a cerca de las armas secretas y la bomba atómica, y que ha sido rodado en los estudios de la 20th. Century Fox.

Jam Kiepora y Marta Eggerth han dado con música de Chopin su obra *Polonesa*. Elmer Rice ha obtenido gran éxito con su nueva comedia *Dream Girl* (Muchacha soñadora), representada por Betty Field y Helen Marcy, con decorados de Jo Mielziner. Irwing Shaw ha estrenado *The Assassin*, basado en el asesinato del almirante Darlan.

Robert E. Serwood que se había apartado de los escenarios por haber sido llamado a la política por el difunto presidente Roosevelt, ha vuelto al Broadway con *The Rugged Path* (La huella escabrosa), representada por el gran actor Spencer Tracy. Mike Todd ha repuesto *Hamlet*, cuyo principal papel fué representado por el Mayor Maurice Evans, recientemente licenciado del ejército del Pacífico. Gertrude Lawrence y Raymond Massey han repuesto *Pymalión*, de Bernard Shaw, con decorados de Donald Oeuslager.—E. M. GEEN.

(Los artículos y noticias de Teatro y Ballet ingleses que damos en este número, lo son con la cortesía del Instituto Británico en España y la revista *Theatre World*).